

Mark this box if this form contains Restricted Information.

이 양식에 제한된 정보가 포함되어 있으면 이 상자에 체크 표시하십시오.



CIRCUIT COURT
순회법원

DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR
메릴랜드 지방법원

City/County
시/카운티

Located at
소재지

Case No.
사건 번호

Court Address
법원 주소

Petitioner
청구인

vs.
대 Respondent
피청구인

Street Address, Apt. No.
도로명 주소, 아파트 호수

Street Address, Apt. No.
도로명 주소, 아파트 호수

City, State, Zip
도시, 주, 우편 번호

City, State, Zip
도시, 주, 우편 번호

Home Telephone No.
집 전화번호

Work Telephone No.
직장 전화번호

Home Telephone No.
집 전화번호

Work Telephone No.
직장 전화번호

REQUEST FOR WAIVER OF APPEARANCE

출석 면제 요청

If this submission contains Restricted Information (confidential by statute, rule or court order) you must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission, and check the Restricted Information box on this form.

이 제출에 제한된 정보(법령, 규칙 또는 법원 명령에 의한 기밀)가 포함되어 있는 경우, 규칙 20-201.1에 따라 제한된 정보에 관한 통지(양식 MDJ-008)를 함께 제출하고, 이 양식에 있는 제한된 정보 박스에 체크 표시하십시오.

1. Petitioner has filed a Petition for Protection from Domestic Violence.

청구인이 가정 폭력으로부터의 보호 청구를 제출했습니다.

2. Petitioner was granted a temporary protective order on _____

Date

청구인은 다음 일자에 임시 보호명령을 받았습니다. _____

일자

3. The hearing for a final protective order was scheduled for _____

Date

최종 보호명령에 대한 심리가 다음 일자로 예정되었습니다. _____

일자

4. The hearing for a final protective order was continued for lack of service on the respondent.

최종 보호명령에 대한 심리가 피청구인측의 송달 부족으로 계속되었습니다.

5. The petitioner agrees to inform the Clerk's Office in writing immediately of any changes in mailing address and telephone number.

청구인은 우편 주소 및 전화번호가 변경되는 즉시 법원서기실에 이를 알리는 데 동의합니다.

6. The petitioner agrees to participate in the Vine Protective Order Service Program. (See contact information at bottom of form.)

청구인은 VINE 보호명령 송달 프로그램 참여에 동의합니다(양식 하단의 연락처 정보 참조).

7. The petitioner agrees to confirm the date of the final protective order hearing by contacting the court after being notified the petition and temporary protective order were served on the respondent.

청구인은 피청구인에 대해 청구 및 임시 보호명령이 송달되었음을 고지받은 후 법원에 연락하여 최종 보호명령 심리 일자를 확인하는 데 동의합니다.

The petitioner requests the court waive petitioner's appearance until the respondent is served with the petition and temporary protective order.

청구인은 피청구인이 청구 및 임시 보호명령을 송달받을 때까지 청구인의 출석을 면제해달라고 법원에 요청합니다.

Date 일자	Petitioner 청구인
Telephone Number 전화번호	Printed Name 성명(정자체)
Fax 팩스	Address 주소
E-mail 이메일	City, State, Zip 시, 주, 우편 번호

ORDER GRANTING REQUEST FOR WAIVER OF APPEARANCE

출석 면제 요청을 인정하는 명령

It is ORDERED,

다음과 같은 명령이 내려졌습니다.

- the appearance of the petitioner at the final protective order hearing in this matter is waived until service of the temporary protective order and petition for protection is effectuated upon the respondent;
이 사안에 대한 최종 보호명령 심리에서 청구인의 출석은 임시 보호명령의 송달 및 보호에 대한 청구가 피청구인에게 발효될 때까지 면제된다.
- the petitioner is required to register with the VINE Protective Order Service Program (VPO) in order to receive notification of service on the respondent;
피청구인에 대한 송달 고지를 받으려면 청구인은 VINE 보호명령 송달 프로그램(VPO)에 등록해야 한다.
- the petitioner is advised to confirm the date of the final protective order hearing by contacting the court promptly after being notified the respondent was served;
청구인은 피청구인이 송달받았다는 고지를 받은 후 즉시 법원에 연락하여 최종 보호명령 심리 일자를 확인할 것을 권고한다.
- the clerk is to promptly mail any new extended temporary orders issued to the petitioner;
법원 서기는 청구인에게 발행되는 새로운 연장 임시 명령이 있을 경우 이를 즉시 우편으로 발송한다.
- the temporary protective order may be extended as needed in accordance with § 4-505(c) of the Family Law Article.
임시 보호명령은 가족법 § 4-505(c)에 따라 필요한 만큼 연장할 수 있다.

Date 일자	Judge 판사	ID Number ID 번호
------------	-------------	--------------------

NOTICE TO PETITIONER: Failure to comply with the requirements in this order may result in not being notified of a hearing in which your attendance is required and that failure to attend may result in the dismissal of your petition.

청구인에 대한 고지: 본 명령의 요구 사항을 준수하지 않을 경우 출석이 필요한 심리를 고지받지 못할 수 있으며, 청구의 기각으로 이어질 수 있습니다.

The Maryland VINE is a service provided by the Governor's Office of Crime Control & Prevention, and the Department of Public Safety & Correctional Services. To register with VPO, call 1-877-846-3420 (toll free) or go online to: www.registervpo.com

메릴랜드 VINE은 범죄 통제 및 예방총국, 그리고 공공 안전 및 교정 서비스부에서 제공하는 서비스입니다. VPO에 등록하려면, 1-877-846-3420(무료)으로 전화하거나 온라인 웹사이트: www.registervpo.com으로 이동하십시오.